

SCENE 42 • NUMBER 7

La mattina dopo

Sunday morning. The whole café is talking about last night. Chiara saw a shadow on the stage, a ghost. The trumpet played on in the dark, better than ever. And when the lights came back, her cake was gone from the stand.

167 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

The festival

Italian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can say what I did, saw and heard yesterday.

Chiara = ■ Lena (Lukas) = ○

■ Buongiorno! Ha sentito? Tutta la città parla del festival.

○ Un caffè per me, per favore. E niente altro.

She puts a pancake in front of you anyway.

- E una frittella. Dopo il festival Lei ha bisogno di una frittella.
- Io ero lì. Le luci sono andate via ed era molto buio.
- Buio come di notte! E poi, flash! Ho visto un'ombra sul palco.
- Un'ombra? Che ombra?
- Una piccola. Con una coda. Era un fantasma!
- Un fantasma con una coda?
- E la tromba ha continuato a suonare nel buio. Marco non ha mai suonato così bene.
- Sì, l'ho sentita anch'io. Ha suonato la vecchia tromba della signora Rossi.
- La tromba della signora Rossi? Io ho visto solo frittelle!
- E quando le luci sono tornate, la mia torta non c'era più.
- Tutta la torta?
- Non tutta. Un pezzo. Un pezzo molto grande.
- Forse era anche quello il fantasma?
- I fantasmi non mangiano torta.
- Strano. Molto strano.
- E Milo? Era con Lei. Lei lo guardava.

○ Io... be'...

○ Ho cercato Milo tutta la sera. Ma non l'ho trovato.

■ Allora dov'era?

Vocabulary

DOING THINGS

spegnersi go out (a light)

accendersi come on (a light)

THE BODY

coda tail

AT HOME

luce light

LIFE AND WORK

fantasma ghost

MONEY AND SHOPPING

pezzo piece

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

scuro dark

strano strange

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Buongiorno! Ha sentito? Tutta la città parla del festival.

- ☐ A Lena
- ☐ B Chiara

2 La tromba della signora Rossi? Io ho visto solo frittelle!

- ☐ A Chiara
- ☐ B Lena

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Un'ombra? Che ombra?

- ☐ A A shadow? What kind of shadow?
- ☐ B So where was he?
- ☐ C And a pancake. After the festival you need a pancake.

2 Non tutta. Un pezzo. Un pezzo molto grande.

- ☐ A Not the whole one. One piece. A very big piece.
- ☐ B A ghost with a tail?
- ☐ C A small one. With a tail. It was a ghost!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Italian sentence.

1 A small one. With a tail. It was a ghost!

- ☐ A Una piccola. Con una coda. Era un fantasma!
- ☐ B Ho cercato Milo tutta la sera. Ma non l'ho trovato.
- ☐ C Tutta la torta?

2 Ghosts don't eat cake.

- ☐ A Un fantasma con una coda?
- ☐ B I fantasmi non mangiano torta.
- ☐ C E Milo? Era con Lei. Lei lo guardava.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

1

Un

fantasma

con

coda?

una

2

quello

anche

Forse

il

era

fantasma?

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ E Milo? Era con Lei. Lei lo guardava.
- ☐ Tutta la torta?
- ☐ I fantasmi non mangiano torta.
- ☐ Un caffè per me, per favore. E niente altro.
- ☐ Una piccola. Con una coda. Era un fantasma!

SCENE 42 • WORDS

La mattina dopo

The morning after

4 Exercises • Duration: 10 min.

The festival

Italian

Read & listen online ↗

luce
light



spegnersi
go out (a light)



scurο
dark



coda
tail



fantasma
ghost



accendersi
come on (a
light)



pezzo
piece



strano
strange



rumore
noise



non lo so
no idea

Words

FROM THE SCENE

luce

light

Io ero lì. Le luci sono andate via ed era molto buio.

spegnersi

go out (a light)

scuro

dark

coda

tail

Un fantasma con una coda?

fantasma

ghost

Un fantasma con una coda?

accendersi

come on (a light)

pezzo

piece

Non tutta. Un pezzo. Un pezzo molto grande.

strano

strange

Strano. Molto strano.

NEW WORDS

rumore

noise

La sera c'è un rumore dalla strada.

non lo so

no idea

Non lo so.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 fantasma

- ☐ A ghost
- ☐ B boy
- ☐ C November

2 coda

- ☐ A door
- ☐ B tail
- ☐ C September

3 non lo so

- ☐ A kilo
- ☐ B no idea
- ☐ C water

4 accendersi

- ☐ A come on (a light)
- ☐ B Wednesday
- ☐ C never

5 scuro

- ☐ A dark
- ☐ B time
- ☐ C happy

6 strano

- ☐ A strange
- ☐ B eight
- ☐ C printer

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Buongiorno lì caffè E

_____! Ha sentito? Tutta la città parla del festival.

Meaning: Good morning! Have you heard? The whole town is talking about the festival.

lì Buongiorno caffè E

Un _____ per me, per favore. E niente altro.

Meaning: A coffee for me, please. And nothing else.

caffè lì E Buongiorno

_____ una frittella. Dopo il festival Lei ha bisogno di una frittella.

Meaning: And a pancake. After the festival you need a pancake.

E lì caffè Buongiorno

Io ero _____. Le luci sono andate via ed era molto buio.

Meaning: I was there. The lights went out and it was very dark.

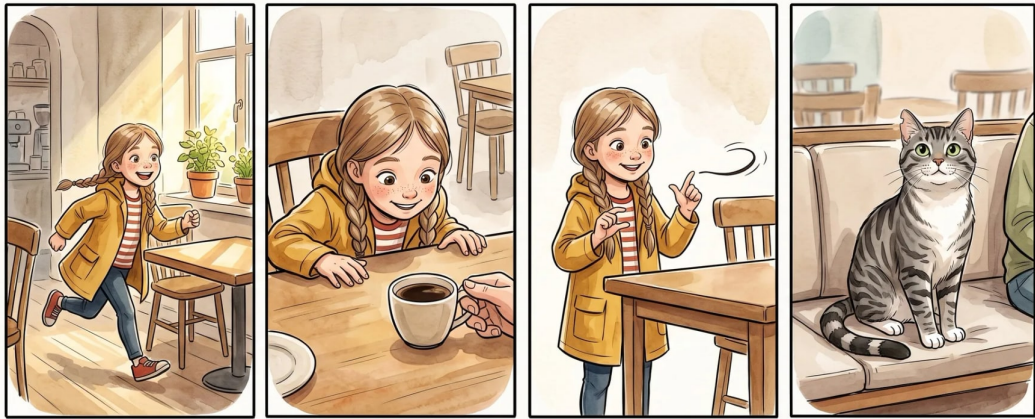
caffè E come Buongiorno

Buio _____ di notte! E poi, flash! Ho visto un'ombra sul
palco.

Meaning: Dark as night! And then, flash! I saw a shadow on the stage.

W3) HAVE YOU HEARD? THERE WAS A GHOST AT THE FESTIVAL!

Fill the speech bubbles.



Era dice Piccolo fantasma

Sofia: Hai sentito? C'era un _____ al festival!

Lena: Ho sentito. Ma non ho visto niente. _____ buio.

Sofia: Chiara _____ che è piccolo, con una coda.

Lena: _____, con una coda? Non ho idea chi è.

Meaning: 1. Have you heard? There was a ghost at the festival!

2. I heard. But I didn't see anything. It was dark.

3. Chiara says it's small, with a tail.

4. Small, with a tail? I've no idea who that is.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Buongiorno lì caffè E

_____! Ha sentito? Tutta la città parla del festival.

Meaning: Good morning! Have you heard? The whole town is talking about the festival.

Buongiorno lì E caffè

Un _____ per me, per favore. E niente altro.

Meaning: A coffee for me, please. And nothing else.

caffè E Buongiorno lì

_____ una frittella. Dopo il festival Lei ha bisogno di una frittella.

Meaning: And a pancake. After the festival you need a pancake.

caffè lì E Buongiorno

Io ero _____. Le luci sono andate via ed era molto buio.

Meaning: I was there. The lights went out and it was very dark.

Buongiorno caffè E come

Buio _____ di notte! E poi, flash! Ho visto un'ombra sul
palco.

Meaning: Dark as night! And then, flash! I saw a shadow on the stage.

Irregolari utili

Past actions and irregular forms

6 Exercises • Duration: 20 min.

The festival

Italian

Read & listen online ↗



Useful irregular past participles

Common past participles include both regular and irregular forms. Learn these frequent forms as whole words: **visto, sentito, trovato, andato, venuto**.

With **avere**, the participle stays the same: **ho visto, hai sentito, non abbiamo trovato**. With **essere**, agreement is important: **sono andato/andata, è venuto/venuta, siamo andati/andate**.

Notice that **trovato** is regular in form, but it appears all the time in stories and questions, so learn it well. In this module it is also useful with the negative: **non l'ho trovato**.

When you speak about yourself, choose the correct form for your gender in Italian.

Form	Example	Meaning
visto	Ho visto un'ombra.	seen / saw
sentito	Hai sentito il rumore?	heard
trovato	Non ho trovato Milo.	found
andato / andata	Sono andato a casa. / Sono andata a casa.	gone / went
venuto / venuta	Marco è venuto al banco.	come / came

Tu hai visto il fantasma?

Did you see the ghost?

Io ho sentito un rumore nel buio.

I heard a noise in the dark.

Noi non abbiamo trovato il bocchino.

We did not find the mouthpiece.

Dopo il concerto sono andata (andato) a casa.

After the concert I went home.

Marco è venuto al banco dieci minuti fa.

Marco came to the stall ten minutes ago.

La mamma di Sofia ha visto tutto nelle foto.

Sofia's mum saw everything in the photos.

Non sono venuta (venuto) in bici.

I didn't come by bike.

La signora Rossi non ha trovato gli occhiali.

Mrs Rossi did not find her glasses.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Tu hai visto il fantasma?

Meaning: Did you see the ghost?

- 2 Io ho sentito un rumore nel buio.

Meaning: I heard a noise in the dark.

- 3 Noi non abbiamo trovato il bocchino.

Meaning: We did not find the mouthpiece.

- 4 Dopo il concerto sono andata a casa.

Meaning: After the concert I went home.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Tu _____ il fantasma?

- ☐ A hai visto
- ☐ B sei visto
- ☐ C hai veduto

Meaning: Did you see the ghost?

2 Io _____ un rumore nel buio.

- ☐ A sono sentito
- ☐ B ho sentito
- ☐ C ho sento

Meaning: I heard a noise in the dark.

3 Noi non _____ il bocchino.

- ☐ A non siamo trovato
- ☐ B abbiamo trovato
- ☐ C non abbiamo trovuto

Meaning: We did not find the mouthpiece.

4 Dopo il concerto sono _____ a casa.

- ☐ A andata
- ☐ B sono andati
- ☐ C ho andato

Meaning: After the concert I went home.

5 Marco è _____ al banco dieci minuti fa.

- ☐ A venuto
- ☐ B è venuta
- ☐ C ha venuto

Meaning: Marco came to the stall ten minutes ago.

6 La mamma di Sofia ha _____ tutto nelle foto.

- ☐ A ha vedata
- ☐ B visto
- ☐ C è vista

Meaning: Sofia's mum saw everything in the photos.

7 Non sono _____ in bici.

- ☐ A non ho venuto
- ☐ B venuta
- ☐ C non sono venuti

Meaning: I didn't come by bike.

8 La signora Rossi non _____ gli occhiali.

- ☐ A ha trovato
- ☐ B è trovata
- ☐ C ha trova

Meaning: Mrs Rossi did not find her glasses.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

abbiamo trovato non siamo trovato

Noi non _____ il bocchino.

Meaning: We did not find the mouthpiece.

andata ho andato

Dopo il concerto sono _____ a casa.

Meaning: After the concert I went home.

venuto ha venuto

Marco è _____ al banco dieci minuti fa.

Meaning: Marco came to the stall ten minutes ago.

visto è vista

La mamma di Sofia ha _____ tutto nelle foto.

Meaning: Sofia's mum saw everything in the photos.

venuta non ho venuto

Non sono _____ in bici.

Meaning: I didn't come by bike.

ha trovato è trovata

La signora Rossi non _____ gli occhiali.

Meaning: Mrs Rossi did not find her glasses.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 il fantasma? visto hai Tu

Meaning: Did you see the ghost?

2 rumore ho nel buio. un sentito lo

Meaning: I heard a noise in the dark.

3 trovato Noi il abbiamo bocchino. non

Meaning: We did not find the mouthpiece.

4 a concerto andata casa. sono il Dopo

Meaning: After the concert I went home.

5 è banco dieci venuto fa. al minuti Marco

Meaning: Marco came to the stall ten minutes ago.

- 6 ha di mamma tutto nelle Sofia La foto. visto

Meaning: Sofia's mum saw everything in the photos.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 Did you see the ghost? You say:

- ☐ A Tu sei visto il fantasma?
- ☐ B Tu hai visto il fantasma?

2 I heard a noise in the dark. You say:

- ☐ A Io sono sentito un rumore nel buio.
- ☐ B Io ho sentito un rumore nel buio.

3 We did not find the mouthpiece. You say:

- ☐ A Noi non non siamo trovato il bocchino.
- ☐ B Noi non abbiamo trovato il bocchino.

4 After the concert I went home. You say:

- (A) Dopo il concerto sono andata a casa.
- (B) Dopo il concerto sono ho andato a casa.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|---|
| (1) Noi non abbiamo trovato il bocchino. | (A) Marco came to the stall ten minutes ago. |
| (2) La signora Rossi non ha trovato gli occhiali. | (B) Mrs Rossi did not find her glasses. |
| (3) La mamma di Sofia ha visto tutto nelle foto. | (C) I heard a noise in the dark. |
| (4) Non sono venuta in bici. | (D) I didn't come by bike. |
| (5) Dopo il concerto sono andata a casa. | (E) Sofia's mum saw everything in the photos. |

- | | |
|--|-----------------------------------|
| ⑥ Tu hai visto il
fantasma? | ⑦ We did not find the mouthpiece. |
| ⑦ Marco è venuto al
banco dieci minuti
fa. | ⑧ Did you see the ghost? |
| ⑧ Io ho sentito un
rumore nel buio. | ⑨ After the concert I went home. |